

淮中¹晚泊犢頭²

蘇舜欽

春陰³垂野⁴草青青，時⁵有幽花⁶一樹明⁷。
晚泊孤舟古祠⁸下，滿川⁹風雨看潮生¹⁰。

一 作者簡介

蘇舜欽（公元 1008—1048），字子美，原籍梓州銅山（今四川省中江縣），自曾祖移居開封（今河南省開封市）。北宋仁宗景祐元年進士，因受政治鬥爭牽連，廢為平民，寓居蘇州，寄情山水。他的詩多關注時事政局，針砭社會弊端，感情激昂，氣勢宏大。但他的一些寫景抒情詩歌，則別具意境，清新秀朗。

二 注釋

1. 淮中：泛指淮河流域。
2. 犢頭：淮河沿岸地名。
犢：㊦[讀]，[duk6]；㊧[dú]。
3. 春陰：春天的陰雲。
4. 垂野：籠罩着原野。
5. 時：有時候。
6. 幽花：僻靜角落的花朵。
7. 明：新鮮奪目。
8. 古祠：古廟。
祠：㊦[詞]，[ci4]；㊧[cí]。
9. 滿川：整個河上。
10. 潮生：潮水漲起來。

三 賞析重點

這是一首即興小詩，描寫淮河春天的美景和晚泊犢頭之所見，流露出作者難以平伏的情緒。

春日傍晚，詩人乘的小船在淮河中行駛，陰雲籠罩着廣闊的原野；從舟中外望，但見青草萋萋，不時閃過一株株鮮花盛開的樹。天色愈來愈暗，已是夜幕低垂的時候，詩人把孤舟停泊在犢頭古老的祠廟之下；夜來淮河上風雨交加，透過雨幕，詩人看着陡漲的潮水，心潮亦隨之而起伏。

詩的前兩句寫淮河兩岸的景色，寧靜而幽深。首先點明了季節，「草青青」、「幽花一樹明」都是春天應有的景色。「時有」兩字用得很巧妙：詩人不直接寫船在水中行走，卻用岸上有時出現「幽花一樹」的情景來反襯船的移動，可謂別出心裁。「垂」字用得極貼切，給人陰雲低垂、風雨欲來的感覺，使整個畫面顯得冷清肅穆，襯托着詩人抑鬱沉悶的情緒。第三句點題，寫詩人把船停泊在犢頭的古廟下。「晚」是黑沉沉的，「舟」是孤零零的，有一種古樸荒遠的沉味。結句動盪起伏，短短一句，風勢、雨勢、水勢和風聲、雨聲、水聲，都盡入讀者的眼中耳內。詩人在風雨飄搖之中，觀賞着陡漲的潮水，一個「看」字，暗示着詩人夜不能寐。蘇舜欽是一個關心國事、胸懷大志的人。政治理想不能實現和對自身遭遇的憤慨不平，使他在旅途中的心緒也不能平靜，「風雨看潮生」正是詩人心潮澎湃的寫照。

這首詩短短四句，寫得有聲有色，動靜相映；詩中句句寫景，沒一字言情，但字裏行間卻流露着詩人的懷抱，可謂情景相生。

【跟進活動】

1. 聆聽誦讀錄音，投入感情朗讀詩歌，並讀給家人聽。
[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei/072_jilei_shi\(cantonese\).mp3](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei/072_jilei_shi(cantonese).mp3)
2. 你讀過《楓橋夜泊》或《泊船瓜洲》嗎？這三首詩，你最喜歡哪一首？為甚麼？

【想一想】

1. 人們常說「觸景生情」，以你的經驗：是「景」影響人的心情，還是「心情」影響我們對「景」的看法呢？
2. 試依着你今天的心情，觀察窗外或出門所見的景色，然後描述一下。